

TOPEAGLE®

TBH-9820A

电子圆头锁眼机

ELECTRONIC EYELET BUTTON HOLE MACHINE





通过先进的电子技术进行最佳控制。生产效率 and 缝纫质量得到了高水平的结合，本机适用于西服、外衣、工作服、裤子等薄、中厚料的各种样式的锁眼。

Production efficiency and sewing quality are highly combined via best operation of leading electric technology. This machine is mainly applied for buttonholes of thin and medium thick material like suit, overcoat, working clothes and pants.

1 操作简单的操作盘

OPERATION BOARD OF EASY MANIPULATION

TBH-9820A 带有液晶显示屏 (LCD)，并以图标和文字显示。设置或查看图案以及更改缝制模式时便于理解并易于操作。

TBH-9820A has liquid crystal display (LCD), supported by icon and character display. When setting or checking pictures and changing sewing mode, it is easy to understand and operate.

以图标和文字显示便于理解

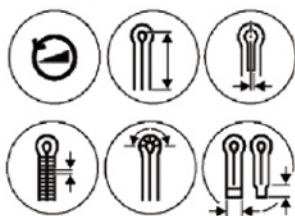
The display of icons and characters makes it easy to understand



快捷键 KEYBOARD SHORTCUT

频繁使用的设置如缝制速度和缝制长度都可进行快速设置。

Frequently-used setting, sewing speed and sewing length may be rapidly set.



用单触键设置 SET WITH ONE-TOUCH KEY



穿线键：将针旋转，使针眼朝前易于穿线。
Threading button rotate the needle and put needle eye forward, which is easy for threading.



向后 / 向前键：可设置布料位置 (向前 / 向后)。
Backward/forward key: may set the fabric position (forward/backward).



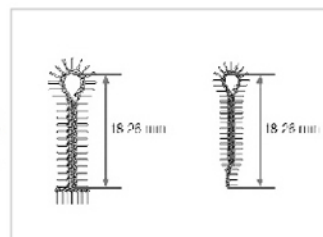
先 / 后键：可设置切割扣眼时间 (缝制前 / 缝制后)
Early/late key: may set the time of cutting button holes (before sewing/ after sewing)

2 短切面线及底线剪线器的特殊规格 (-02-L1826*)

SPECIAL SPECS OF SURFACE THREAD AND BOTTOM THREAD CUTTER

-02-L1826规格中，单机支持较大范围的应用，从休闲裤的平头扣眼加固缝到牛仔裤的流线扣眼加固缝。该规格的缝制长度范围为：18-26 mm。

In the -02-L1826 specs, the single machine supports large-range application, from the fastened sewing of straight-head buttonhole of casual pants to the fastened sewing of streamline buttonhole of jeans trousers. The sewed length range of this spec is 18-26 mm.



多语言显示 MULTI-LANGUAGE DISPLAY

切刀间隔和切刀位置补正等精确调整可在液晶显示屏的操作盘上进行。项目以图标显示，操作人员无需阅读也可直观地进行操作。

The precise adjustment, such as cutter interval and cutter position rectifying, may be done in the operation board of the liquid crystal display. These items may be showed with icons so that the operators many operate directly without reading the manual.



产品计数器 PRODUCT COUNTER

缝制扣眼数最多可达999,999

The number of sewed button holes may reach A maximum of 999,999.

循环缝制 CYCLING SEWING

可存储最多9个程序，每个程序最多设置9个步骤。

May store 9 programs to the most and 9 processes at most may be set for each program.



3 增大了-02规格的缝制长度

INCREASE THE SEWING LENGTH OF -02 SPECS

在-02规格内，每个量规的缝制长度都已增至8mm，量规范围变宽可省去替换麻烦。

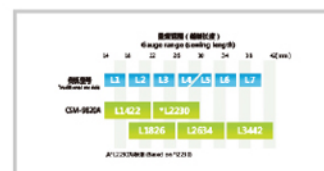
Within -02 specs, the sewing length of each gauge has increased to 8mm. The widening of gauge may save the trouble of changing.

达到2,500rpm最高缝纫速度，提高了生产效率。

Reach a maximum sewing speed of 2,500rpm and increase production efficiency

采用适合高速驱动的设备结构，达到了2500rpm的最高缝纫速度。缝纫速度和传统的2200rpm相比有了显著提高。通过增强针杆区域零件的硬度和对送布装置及针杆旋转装置进行伺服控制，缩短了操作时间，与传统型号相比，运行时间减少了12%。

Adopting the equipment structure suitable for high-speed driving and reach a maximum sewing machine of 2500 rpm. The sewing speed has dramatically increased compared with previous 2200 rpm. The servo control of thickness of components in the strengthening needle pole, cloth-sending device and needle pole rotation device shortens the operation time, which decreases by 12% compared with the traditional.



4 线迹美观，提高了图案精准性

BEAUTIFUL STITCH, IMPROVE THE PRECISION OF THE PATTERN

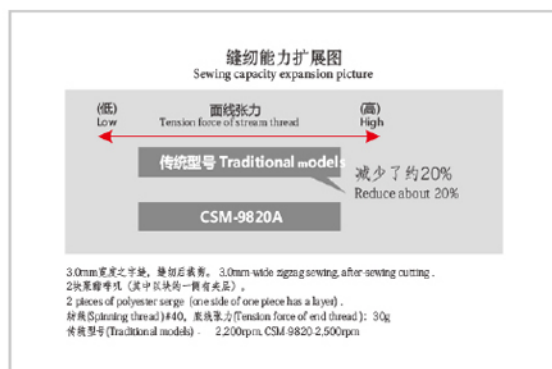
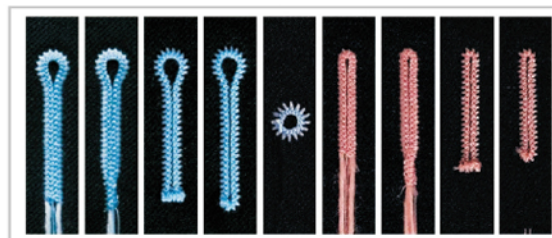
采用了伺服控制的送布装置提高了刚性，因此可缝制出高精度图案，即便高速缝纫或缝制重物时，也不会产生电子缝纫机常有的失调偏位。伺服控制还免去了初始位置的检测。

The servo-control cloth-sending device increases the rigidity, so it can sew high-precision pictures. It won't the maladjustment or deviation always happening to electronic sewing machine even if sewing at high speed or sewing heavy objects. The servo-control also spare the detection of preliminary position.

减少了跳针 REDUCE STITCHES-DROPPING

优化了弯针形状、挑线量和一些其他零件。无论使用何种类型的线，由于线张力的改变而引起的跳针和针脚不够紧密的情况都减少了。缝纫能力得到了扩展。

Check bent-needle shape, thread-taking-up and some other components. No matter what kind of threads are used, The situations, such as stitch-dropping caused by thread tension change and incompact needle feet, reduce a lot. The sewing capacity has expanded.



5 大机腔实现了简便的操作

BIG MACHINE MOUTH REALIZES CONVENIENT OPERATION

纵深的机腔提供了充足的空间，使布料可平展铺开。最为适合进行垂直扣眼和裤袋的缝纫。机臂形状提供了良好的针区视野，操作者可观察缝纫过程。不仅可连续缝制女式上衣的纵向扣眼，而且可以提高缝制外套等多种款式及面料的生产效率。

The deep machine mouth provides ample space, which enables the cloth to be spread in a flat plate most suitable for the sewing of vertical button hole and trousers pocket the shape of machine arm offers good vision of needle area, through which the operator may observe sewing process can not only continuously sew the longitudinal button holes offemales' overcoat, but also improve the production efficiency of overcoats and fabrics made of raw materials.





自动化缝纫科技的创导者

型号Model		TBH-9820A-00		TBH-9820A-01		TBH-9820A-02	
						L2230	L1826*1
面线剪线装置 Upper thread cutting device	面线剪线装置 Upper thread cutting device	单线剪切 Single shear		长线剪切 Long line cutting		短线剪切 Short thread cutting	
	底线剪线装置 Bottom thread cutting device	无 None		长线剪切 Long line cutting		短线剪切 Short thread cutting	
主要用途 Main use		男女式工作装、休闲运动装及牛仔装 Working wear,sports wear and jeans					
功 能 Function		剪线装置仅剪切面线,可缝制最长为50mm的扣眼。 The cutting device cuts only upper thread. Maximum length of button hole is 50mm.		剪线装置将较长地剪切所有线头。在缝纫持续过程中可在更长距离内安全把握线尾。很合适要求精确剪切线头或手动剪线的情况。 Cutting device will cut long tail everytime. The long end keeps the tail in safe length in longer distance while sewing, which is more suitable for precise and manual tail cutting.		剪线装置将较短地剪切线头,这样可省去手动剪线的麻烦和降低耗线量。 The cutting device will cut short tail everytime, which saves manual work of cutting and reduces thread consumption.	
缝纫形状 Sewing shape							
缝纫长度 Sewing length		圆头锁眼 (Round eyelet hole) : 8-50mm 直形钮孔(Straight button hole) : 5-50mm		圆头锁眼(Round eyelet hole) : 8-42mm 直形钮孔(Straight button hole) : 5-42mm		22-30mm ⁴² L1422(14-22mm) ⁴² L1826(18-26mm) ⁴² L2634(26-34mm) ⁴² L3442(34-42mm) ⁴² 18-26mm ⁴² L1422(14-22mm) ⁴² 2230(22-30mm) ⁴² L2634(26-34mm) ⁴² L3442(34-42mm) ⁴²	
压脚长度 (标准) Press foot length (standard)		30mm		30mm		26mm	
刀垫的长度 (标准) Shim length (standard)		22mm		24mm		20mm	
刀垫的长度 (附件) Shim length (attachment)		30mm		28mm		24mm	
缝纫速度 Sewing speed		1,000-2,500rpm					
针码 Needle code		0.5-2.0mm					
之字缝宽度 Zigzag sewing width		1.5-5.0mm (在机械条件下最宽为 4.0 mm 之字缝宽度补偿最多为5.0) (In mechanical conditions, it is 4.0mm wide at most and the zigzag sewing width is 5.0 at most.)					
之字缝宽度 (出厂设置) Original setting (factory-leaving setting)		2.5mm				3mm	
流线加固缝长度 Length of fastened sewing of stream line		0-20mm					
压脚高度 Press foot height		标准高度为12 mm (最高可达16 mm) Standard height 12mm(highest16mm)				16 mm	
启动方式 Start-off mode		双踏板开关 Double pedal switch					
送布装置 Cloth-sending device		3个脉冲马达的间歇送布 Intermittent cloth-sending of 3 pulse motors (X, Y, Q)					
机针 *4 Machine needle 4		DO×558 Nm80 - Nm120 (蓝狮)					
机针 (出厂设置)*5 Machine needle (factory-leaving setting)*5		DO×558 Nm100		Do×558 Nm90		Do×558 Nm110	
操作盘支持的语言 Languages supported by operation board		8国语言 8 languages					
安全设备 Safe setting		若有问题发生,有紧急停止功能和由安全电路驱动的内置自动停止设备 If there are any problems, the inner setting with urgent stop function and driven by safe circuit will automatically stop the machine					
上轴马达 Upper shaft motor		AC 伺服马达 550W AC-servo motor 550W					
空气压力 Air pressure		主调整器 Main regulator : 0.5 Mpa 锤压调整器 Hammer-pressure regulator : 0.4 Mpa					
空气消耗量 Air consumption volume		43.2 升/分钟 (8 周/分钟) 43.2 liter/minute (8 cycles/minute)					
重量 Weight		机头 (Machine head) : ≈120 kg / 操作盘 (Operation panel): ≈0.6 kg / 控制箱 (Control box):14.2-16.2 kg.					
电源/耗电量 Power/ power consumption		单相 Single phase100V/200V , 三相 Three phases 200V/220V/380V/400V, 400VA					

以上型号仅供参考,详细情况请咨询当地经销商。

The above types are only for reference,and you can consult local distributors for details.

为了改良,产品规格若有变更,恕不另行通知。为安全起见,使用之前,请仔细阅读使用手册。

Specifications are subject to change for improvement without further notice. Please carefully read the operating manual before use for safety.

TOPEAGLE INTERNATIONAL LTD.

Add: 4-1201, block 1, no.31 zhangba er road, xi 'an, china-710065

Tel : +86-29-68723798 / 68829612

Fax :+86-29-68723818

E-mail : sale@eagleco.cn

Web: www.eagleco.cn